



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

## AREA SERVIZI DI AMMINISTRAZIONE

**REG. DET. DIR. N. 178 / 2016**

Prot. Corr. 24/3-36/15(1)5246

CIG Z0C17CC67F

OGGETTO: Affidamento in economia, ai sensi dell'art. 125, comma 11, D.lgs. n. 163/2006 e s.m.i., allo studio professionale MARZI & STERNI Ingegneri Associati, dell'incarico per la redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l.. Spesa complessiva Euro 9.135,36 (oneri previdenziali e IVA inclusi).

### IL DIRIGENTE DI AREA

Premesso che con deliberazione giunta n. 267 dd. 24.6.2015 è stato disposto di esperire una ricerca di mercato finalizzata ad acquisire proposte di alienazione di complessi immobiliari ove trasferire il prima possibile il Mercato Ortofrutticolo all'Ingrosso ed il mercato Ittico all'Ingrosso;

che con successiva deliberazione giunta n. 336 dd. 19.8.2015 sono state determinate le caratteristiche generali, funzionali, dimensionali ed i requisiti dell'immobile da acquisire;

dato atto che il conseguente avviso pubblico è stato adottato e pubblicato all'Albo Pretorio comunale dal 27.8 al 30.10.2015, sulla GUUE e per estratto su 2 quotidiani nonché sul sito Internet del Comune di Trieste nella sezione "gavvisi d'asta";

atteso che, alla data di scadenza prevista dall'avviso (30.10.2015) è pervenuta una sola manifestazione di interesse da parte di COTIF IMMOBILIARE S.r.l. per l'immobile di proprietà della stessa sito a Trieste in Piazzale Atleti Azzuri d'Italia, n. 3, 4 e 4/1-Via Palatucci, n.4;

dato atto che, ai fini dell'esame della proposta pervenuta è stata costituita una Commissione composta da dirigenti di diversi Servizi comunali competenti;

Responsabile del procedimento: dott. Walter Cossutta	Tel: 040 675 4440	E-mail: <a href="mailto:walter.cossutta@comune.trieste.it">walter.cossutta@comune.trieste.it</a>	Posta Elettronica Certificata (PEC) <a href="mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it">comune.trieste@certgov.fvg.it</a>
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: <a href="mailto:michela.indrio@comune.trieste.it">michela.indrio@comune.trieste.it</a>	
Addetto alla trattazione della pratica: Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: <a href="mailto:michela.indrio@comune.trieste.it">michela.indrio@comune.trieste.it</a>	

vista la relazione redatta dalla predetta Commissione conservata in atti;

dato atto altresì che, in esito all'attività svolta dalla Commissione è emersa la necessità e l'opportunità, prima della fase di negoziazione con il venditore dell'immobile, di approfondire alcuni profili tecnici in particolare in ordine ai costi per la manutenzione dell'immobile e quelli connessi alla riqualificazione dello stesso ai fini della destinazione d'uso a mercati, quale attività pregiudiziale alla definizione di qualsiasi trattativa;

visto l'art. 90, comma 6, del D. lgs. n.163/2006 e s.m.i. che consente di affidare incarichi per lo svolgimento di attività tecnico amministrative connesse alla progettazione a professionisti esterni in caso di carenza in organico di personale tecnico, ovvero di difficoltà di rispettare i tempi di programmazione o in caso di necessità di predisporre progetti integrali;

dato atto che detta attività non può essere affidata a personale tecnico interno perché trattasi di competenze tecniche multidisciplinari;

considerata, pertanto, la necessità di ricorrere a qualificato apporto esterno;

visto altresì l'art. 267, comma 10 del D.P.R. n. 207/2010 in base al quale i servizi di cui all'art. 252 dello stesso DPR, il cui corrispettivo complessivo stimato, determinato secondo quanto stabilito dall'articolo 262, sia inferiore a 20.000 euro possono essere affidati secondo quanto previsto dall'[articolo 125, comma 11, del codice](#), nel rispetto dell'[articolo 125, comma 10, primo periodo](#);

dato atto che è stata effettuata una indagine esplorativa di mercato in esito alla quale sono stati invitati i seguenti soggetti, tutti qualificati in relazione alla natura e qualità delle prestazioni da rendere:

1. Studio "MARZI & STERNI Ingegneri Associati" – Via XXX Ottobre n. 17 - Trieste;
2. Studio "MHK Consulting S.r.L." - Via dei Burlo n. 1 - Trieste;
3. MARCETTA & MARSÌ Società tra Professionisti Srl – Piazza Libertà n. 6 – Trieste;
4. SIMM Società di Ingegneria Masoli Messi – Via Cicerone n. 4 – Trieste;

che gli stessi soggetti sono stati chiamati ad esperire, prima della presentazione dell'offerta, un sopralluogo presso l'immobile in questione, al fine della cognizione dello stesso;

che a tale sopralluogo hanno effettivamente aderito:

1. Studio "MARZI & STERNI Ingegneri Associati" – Via XXX Ottobre n. 17 - Trieste;

Responsabile del procedimento: dott. Walter Cossutta	Tel: 040 675 4440	E-mail: walter.cossutta@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	

2. Studio "MHK Consulting S.r.L." - Via dei Burlo n. 1 - Trieste;

3. MARCETTA & MARSÌ Società tra Professionisti Srl – Piazza Libertà n. 6 – Trieste;

valutato che, entro il termine stabilito nella lettera invito (ore 12.00 del 30.12.2015) sono pervenute n. 2 offerte rispettivamente:

1. Studio "MARZI & STERNI Ingegneri Associati" – Via XXX Ottobre n. 17 – Trieste:  
ribasso 28%;

2. Studio "MHK Consulting S.r.L." - Via dei Burlo n. 1 - Trieste: ribasso 18,12%;

ritenuto, pertanto, di affidare l'incarico per la redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l. allo studio "MARZI & STERNI Ingegneri Associati" con il ribasso del 28% (ventotto/00) sull'importo a base di gara di € 10.000,00 + oneri previdenziali + IVA;

ciò posto e constatata la disponibilità dello studio gMARZI & STERNI Ingegneri Associati h di provvedere alla redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l., sulla scorta delle condizioni, patti e criteri tutti esplicitati nello schema di contratto allegato sub g1h al presente provvedimento quale sua parte integrante e sostanziale e sulla base dell'offerta prodotta dall'interessato in data 30.12.2015 ed allegato sub g2h, per un corrispettivo di complessivi € 7.200,00 + € 288,00 di contributi previdenziali al 4% + € 1647,36 per I.V.A. al 22%, per complessivi Euro 9.135,36;

dato atto che dal 1° gennaio 2016 il Comune di Trieste si trova nell'esercizio provvisorio ai sensi dell'art. 44 della Legge Regione FVG 1/2006;

considerato che tale spesa rientra tra le spese indilazionabili ed indispensabili in quanto propedeutica al trasferimento del Mercato Ortofrutticolo all'ingrosso e Mercato Ittico all'ingrosso, per la quale si procede all'assunzione del relativo impegno anche in esercizio provvisorio;

visti gli artt. 107 e 147 bis del D.Lgs. 267/2000;

visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

## DETERMINA

- di affidare, per le motivazioni esposte in premessa, mediante procedura in economia e previa indagine di mercato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 125, comma 11, del D.lgs. n. 163/2006 e s.m.i. l'incarico per la redazione di una relazione estimativa e

Responsabile del procedimento: dott. Walter Cossutta	Tel: 040 675 4440	E-mail: walter.cossutta@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	

descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l. allo studio professionale MARZI & STERNI Ingegneri Associati di Trieste;

2. di dare atto che l'incarico verrà espletato sulla scorta del disciplinare allegato sub □g1□h al presente atto quale sua parte integrante e sostanziale;
3. di dare atto che il corrispettivo spettante allo studio professionale ammonta a complessivi Euro 9.135,36 di cui Euro 288,00 per contributi previdenziali al 4% ed Euro 1.647,36 per I.V.A. al 22% sulla scorta della offerta prodotta dall'interessato ed allegata sub □g2□h al presente provvedimento;
4. di impegnare la spesa complessiva di euro 9.135,36 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOPE	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2016	00060 045	PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICH E PER IL SERV. GESTIONE E CONTROLLO DEMANIO E PATRIMONIO IMMOBILIARE (702-099)	Q6000			00702	00099	N	9.135,36	

Allegati:

contratto consulenza per relazione mercati.pdf

offerta economica\_Marzi Sterni.pdf

IL DIRIGENTE DI AREA  
dott. Walter Cossutta

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott. Walter Cossutta	Tel: 040 675 4440	E-mail: walter.cossutta@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Michela Indrio	Tel: 040 675 8649	E-mail: michela.indrio@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: WALTER COSSUTTA

CODICE FISCALE: CSSWTR56A02L4240

DATA FIRMA: 01/02/2016 09:36:20

IMPRONTA: B34E70D933FE6F6851239E7D512A86EF59F3DF3A38667F6C28868C56F6402FB6  
59F3DF3A38667F6C28868C56F6402FB69C3DDF0FD2AAFF81C9AF63C240DABE10  
9C3DDF0FD2AAFF81C9AF63C240DABE10179A01075EA9427B3AB40DC1C2424F73  
179A01075EA9427B3AB40DC1C2424F739810D0BB09E4EEA4EB66BE32C134A350

## COMUNE DI TRIESTE

N. Cod. Fisc. e Part. IVA 00210240321

Rep. n°

Servizio Progetti Strategici Appalti Contratti e Affari Generali Prot. n°

**OGGETTO:** Affidamento incarico professionale a [■] con studio a [■] in Via [■] n. [■], per la redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile della COTIF IMMOBILIARE S.r.l. ubicato in Piazzale Atleti Azzurri D'Italia, n. 3,4 e 4/l a Trieste.

**L'anno [■] il giorno [■] del mese di [■] in una sala del Comune di Trieste.**

Premesso che:

- con determinazione dirigenziale n. [■] dd. [■], a firma del Direttore del Servizio [■] è stata indetta una procedura negoziata ai sensi degli artt. 90 e 125, comma 11, del D.lgs. n. 163/2006 e s.m.i. per l'affidamento dell'incarico professionale per le prestazioni indicate in oggetto, approvando contestualmente lo schema di disciplinare contenente le modalità e le condizioni per l'espletamento dell'incarico stesso;
- che in esito a detta gara, con determinazione dirigenziale n. [■] dd[■], a firma del Direttore [■] l'incarico professionale in argomento è stato aggiudicato a [■] alle condizioni tutte del suddetto schema di disciplinare d'incarico e dell'offerta prodotta dall'incaricato in sede di gara;
- viste le disposizioni di cui al D.lgs. 13.10.2014, n. 153 ed avutone riguardo;

tutto ciò premesso e considerato parte integrante e sostanziale del presente atto;

**tra**

il COMUNE di TRIESTE – rappresentato da [■] domiciliato agli effetti del presente atto nel Palazzo Municipale in Piazza Unità d'Italia n.4, il/la quale interviene e stipula in qualità di legale rappresentante del Comune di Trieste ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 3, lett. c, del D.Lgs. 18.8.2000, n. 267 e dell'art. 82 del vigente Regolamento per la disciplina dei Contratti del Comune di Trieste,

**e**

[■] (Codice Fiscale e Partita IVA [■]) nato/a a [■] il [■] residente a [■] con studio professionale in [■] iscritto/a all'ordine/collegio degli [■] della provincia di [■] al n[■], di seguito indicato anche come "incaricato",

**si conviene e stipula quanto segue:**

### **ART. 1) – OGGETTO**

Il Comune di Trieste, affida a [■] che accetta, l'incarico per lo svolgimento dell'attività di consulenza per la redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da realizzare sull'immobile di proprietà della COTIF IMMOBILIARE S.r.l. ed ubicato in Piazzale Atleti Azzurri d'Italia, n. 3,4 e 4/l a Trieste.

### **ART. 2) – CONTENUTI E MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLE PRESTAZIONI**

La relazione che l'incaricato deve redigere sulla scorta delle analisi (non distruttive né invasive) e degli approfondimenti che riterrà di svolgere dovrà in particolare contenere:

- 2.1. la descrizione degli interventi edilizi, strutturali ed impiantistici da eseguire nell'immobile al fine di ripristinarne le condizioni di piena funzionalità;
- 2.2. la descrizione degli interventi edilizi, strutturali ed impiantistici da eseguire nell'immobile al fine di riqualificare l'immobile da destinare a Mercato Orofrutticolo e, separatamente, quale Mercato Ittico all'ingrosso le condizioni di piena funzionalità sulla scorta dei parametri dimensionali e delle caratteristiche organizzative e di layout che saranno fornite dal Comune all'avvio dell'incarico;
- 2.3. il calcolo sommario della spesa per gli interventi di cui al punto 2.1;
- 2.4. il calcolo sommario della spesa per gli interventi di cui al punto 2.2.

Il professionista dovrà coordinarsi costantemente con il Responsabile del Procedimento o con i funzionari da esso delegati riferendo, periodicamente e secondo necessità, sull'andamento dell'attività di consulenza, allo scopo di consentire una valutazione congiunta delle indicazioni nel loro divenire e poter concordare congiuntamente decisioni sui singoli problemi che venissero a maturare nel corso dello svolgimento del presente incarico.

In esecuzione del presente incarico il professionista si atterrà ad ogni prescrizione di legge vigente.

### **ART. 3) – RISERVATEZZA E DIRITTI SUI MATERIALI**

Nello svolgimento dell'attività dovrà essere osservata la massima riservatezza su ogni informazione di cui, nel corso dello svolgimento dell'incarico, il professionista venisse a conoscenza.

Il professionista espressamente rinuncia fin d'ora a qualsiasi diritto per il materiale prodotto in base al presente atto, che rimane di esclusiva proprietà del committente che ne può disporre liberamente.

### **ART. 4) – DURATA**

Il presente contratto decorre dalla data di stipulazione del presente atto ed avrà durata di giorni 30 (trenta), termine entro il quale l'incaricato dovrà presentare la relazione completa in ogni sua parte.

### **ART. 5) – COLLABORAZIONI**

Il professionista potrà avvalersi della collaborazione di altri soggetti tecnicamente qualificati ferma ed impregiudicata la propria diretta responsabilità e garanzia nei riguardi del Comune per tutte le prestazioni fornite.

Resta inteso che l'utilizzo e la collaborazione di eventuale personale di assistenza per tutte le operazioni oggetto del presente incarico saranno regolate mediante intese dirette ed esclusive tra il professionista e gli interessati, le cui competenze saranno a totale carico e spese del medesimo.

Il Comune sarà esonerato da ogni tipo di responsabilità, riconoscendo come unica controparte il professionista incaricato.

Della nomina dei collaboratori di cui sopra il professionista è tenuto a dare preventiva comunicazione al Comune per l'espressione del relativo gradimento.

Il compenso economico degli eventuali collaboratori rimane ad esclusivo carico del professionista e per la loro attività nulla sarà dovuto oltre a

quanto stabilito nel successivo art. 6.

#### **ART. 6) – CORRISPETTIVO**

Il corrispettivo per lo svolgimento dell'incarico, è pari ad Euro [■] (euro [■]) - onnicomprensivo e forfettario incluso anche dei rimborsi spese cui vanno aggiunti Euro [■] per contributi previdenziali ed Euro [■] per I.V.A. in misura di legge, per complessivi Euro [■] importo stabilito ed accettato in relazione alla quantità ed alla complessità dell'attività in oggetto.

#### **ART. 7) – MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Ferma restando l'ottemperanza del professionista agli obblighi citati nel presente atto, il pagamento del corrispettivo sarà effettuato a conclusione di ogni attività connessa al presente incarico, entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della relativa fattura.

In caso di inadempimento contrattuale il Comune si riserva di non procedere alla liquidazione sino alla regolare esecuzione delle prestazioni in relazione alle quali si è verificato il non corretto adempimento.

Ai fini della liquidazione delle parcelle si precisa che i pagamenti saranno effettuati mediante accredito sul conto corrente bancario n. [■] intestato a [■] presso [■] Agenzia di [■] cod. ABI [■] CAB [■] CIN [■] IBAN [■] con esclusione di responsabilità per il committente da indicazioni erranee o disguidi ed inconvenienti ascrivibili all'istituto bancario in questione.

#### **ART. 8) – PENALI**

In caso di mancata, incompleta o inadeguata esecuzione delle prestazioni oggetto del presente atto, la cui gravità non concreti il presupposto per la risoluzione contrattuale in base ai successivi artt. 9) e 10), il Comune potrà applicare penali da un minimo di Euro 50,00 (cinquanta/00) ad un massimo di Euro 500,00 (cinquecento/00) per ciascun inadempimento, in relazione alla gravità dell'inadempimento da accertarsi in base ad un procedimento in contraddittorio tra le parti.

In caso di ritardata esecuzione di una delle prestazioni oggetto del presente atto, per fatti imputabili al professionista, il Comune potrà comminare penali nella misura 0,5 ‰ (zerovirgolacinquepermille) del corrispettivo della prestazione oggetto di inadempimento per ciascun giorno di ritardo.

Le penali applicate ai sensi dei precedenti commi verranno trattenute sul compenso e non potranno comunque superare, complessivamente, il 10% (dieci per cento) del corrispettivo professionale.

Qualora ciò si verificasse, il committente ha facoltà di risolvere il contratto senza che la controparte possa pretendere alcun compenso o indennizzo di sorta, sia per onorario che per rimborso spese, impregiudicato il diritto al risarcimento di eventuali ulteriori danni patiti dal Comune in conseguenza dell'inadempimento.

#### **ART. 9) – CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

Il contratto può essere risolto di diritto, per inadempimento, ai sensi dell'art. 1456 del codice civile, con semplice pronuncia di risoluzione, nel caso in cui il ritardo nello svolgimento delle prestazioni contenute nel presente atto, non giustificato e non autorizzato, superi 30 (trenta) giorni.

La risoluzione contrattuale avrà decorrenza dalla comunicazione della determinazione di pronuncia della risoluzione stessa. In tale ipotesi, il Comune si intenderà libero da ogni impegno verso la controparte inadempiente, senza che questa possa pretendere compensi ed indennità di sorta con l'esclusione di quelli relativi alle prestazioni già assolte al

momento della risoluzione del contratto che siano state approvate o comunque fatte salve dal committente medesimo, impregiudicato il diritto al risarcimento di eventuali ulteriori danni patiti dal Comune in conseguenza dell'inadempimento.

#### **ART. 10) – ULTERIORI IPOTESI DI RISOLUZIONE CONTRATTUALE**

Il Comune si riserva, altresì, la facoltà di risolvere il presente atto, mediante idoneo provvedimento, ai sensi dell'art. 1453 del codice civile, o dell'art. 1454 c.c. previa diffida ad adempiere entro un termine non inferiore a 15 giorni, in ogni altro caso di grave ed ingiustificato inadempimento delle prestazioni nascenti dal contratto stesso.

In tale ipotesi non sarà riconosciuto all'incaricato nessun altro compenso o indennità di sorta con l'esclusione di quanto dovuto per le prestazioni già assolte al momento della risoluzione del contratto, fatta salva l'applicazione delle penali ed impregiudicato il diritto al risarcimento di eventuali ulteriori danni patiti dal Comune in conseguenza dell'inadempimento.

#### **ART. 11) – RECESSO**

Il Comune, con idoneo provvedimento, può recedere dal presente contratto in qualsiasi momento per ragioni di pubblico interesse.

In tale caso l'incaricato ha diritto ad ottenere il corrispettivo per l'attività svolta fino a quel momento e le spese documentate già sostenute per l'espletamento dell'incarico.

#### **ART. 12) – INCOMPATIBILITÀ**

Per l'incaricato, fino al termine dell'incarico, valgono tutte le cause di incompatibilità previste al riguardo dalle vigenti disposizioni legislative e regolamentari, ivi comprese quelle dell'ordine professionale di appartenenza.

Al riguardo l'incaricato dichiara di non avere in corso situazioni che possano configurare ipotesi di conflitti di interesse con il committente.

L'incaricato si impegna, comunque, a segnalare tempestivamente l'eventuale insorgere di cause di incompatibilità o di cessazione delle condizioni indicate ai precedenti commi, sia per sé medesimo sia per i suoi collaboratori.

#### **ART. 13) – CONTROVERSIE**

Eventuali controversie che dovessero insorgere tra l'incaricato ed il Comune di Trieste in relazione all'interpretazione o all'esecuzione del presente atto, che non siano definibili in via amministrativa, saranno deferite alla competenza dell'Autorità Giudiziaria Ordinaria. Il Foro competente è fin d'ora indicato in quello di Trieste.

#### **ART. 14) – RINVIO**

Per quanto non espressamente stabilito nel presente atto si fa rinvio alle disposizioni del codice civile, a quelle del D.lgs. n. 163/2006 e s.m.i., al relativo Regolamento di cui al D.P.R. n. 207/2010, nonché ad ogni altra disposizione legislativa o regolamentare vigente per quanto applicabile.

#### **ART. 15) – DOMICILIO**

L'incaricato dichiara di avere il proprio domicilio fiscale a Trieste con recapito in Via [■] n. [■] presso il quale elegge il proprio domicilio agli effetti del presente atto.

## **ART. 16) – SPESE**

Tutte le spese, imposte e tasse, inerenti e conseguenti al presente atto, con la sola esclusione dell'I.V.A. e del contributo previdenziale per la parte a carico del Comune saranno ad esclusivo carico dell'incaricato.

Si intendono, altresì, a carico dello stesso incaricato le spese per tutti i materiali ed ogni altro onere necessari per l'ottimale espletamento delle prestazioni contenute nel presente atto.

## **ART. 17) – CLAUSOLE FISCALI**

Il valore presunto del presente atto è di Euro [■] ( \_\_\_\_\_).

Il presente atto, in quanto soggetto ad I.V.A., è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5, punto 2, del D.P.R. 26.4.1986 n. 131.

***Fatto in un unico originale, letto, approvato e sottoscritto.***

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del codice civile, in quanto applicabile, l'incaricato dichiara di aver letto il presente atto e di approvarne specificatamente i seguenti articoli: 8, 9, e 11.

### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. n. 196/2003 le Parti, come sopra rappresentate, si danno reciprocamente atto che i dati personali trattati sulla scorta del presente atto saranno utilizzati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, per le finalità connesse alla gestione del contratto stesso, ovvero per lo svolgimento delle funzioni e delle attività istituzionali proprie dell'Amministrazione comunale, ovvero per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla normativa vigente.

Al riguardo le Parti stesse precisano che:

- l'acquisizione dei dati in questione è presupposto indispensabile per l'esecuzione del presente contratto;
- hanno preso visione del testo dell'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003 ed hanno facoltà di esercitare i relativi diritti.

Il Titolare del trattamento è il Comune di Trieste in persona del suo legale rappresentante; il Responsabile del trattamento è il Direttore del Servizio Progetti Strategici, Appalti, Contratti e Affari Generali.

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: WALTER COSSUTTA

CODICE FISCALE: CSSWTR56A02L4240

DATA FIRMA: 01/02/2016 09:37:08

IMPRONTA: C2EB3EC4F76A5BB5DA50DEA93EFB12E4401EB528CC4C5E7BCA35912AD88EF8E9  
401EB528CC4C5E7BCA35912AD88EF8E944E502B637F1D9B7086A41BAF5231310  
44E502B637F1D9B7086A41BAF5231310FD2FFB6CC254BC7C5DF01604A6A560D4  
FD2FFB6CC254BC7C5DF01604A6A560D4FFF820F5B55878F26D56857F72B675BB

Allegato A/2

4

0017220



**Oggetto: Procedura negoziata per l'affidamento dell'incarico di redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria da eseguire sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l. sito a Trieste in Piazzale Atleti Azzurri d'Italia, n. 3, 4 e 4/I-Via Palatucci, n. 4 nell'ipotesi della sua destinazione a sede del Mercato Ortofrutticolo all'Ingrosso e Ittico all'Ingrosso. CIG n. Z0C17CC67F.**

#### Modulo dell'offerta

Il sottoscritto ING. PETER STERNI, nato il 23/04/1970 a TRIESTE, in qualità di LEGALE RAPPRESENTANTE dello Studio MARZI & STERNI INGEGNERI ASSOCIATI, con sede in TRIESTE, VIA XXX OTTOBRE 17, con codice fiscale n 01049270323, con partita IVA n 01049270323, n. 1943 iscrizione all'Ordine degli INGEGNERI della Provincia di TRIESTE,

#### Offre

per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente appalto un ribasso percentuale del 28 % (ventotto %) considerato al netto degli oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza e delle spese relative al costo del personale, sul prezzo posto a base d'asta.

I costi della sicurezza inerenti i rischi specifici propri dell'attività dell'impresa appaltatrice inclusi nel prezzo offerto ( art. 87 comma 4 del D.Lgs 163/2006 ) risultano essere pari ad euro

in cifre 0,00

in lettere zero/00.

29 DIC. 2015

Il/i concorrente/i

MARZI & STERNI INGEGNERI ASSOCIATI  
via XXX Ottobre, 17 - 34122 Trieste - Italy

(Timbro e firma leggibili)

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: WALTER COSSUTTA

CODICE FISCALE: CSSWTR56A02L4240

DATA FIRMA: 01/02/2016 09:36:43

IMPRONTA: 94DB06068EF5128474F0610E66B1882946DF7B49C3CD9ACC83FD57D53111B4E4  
46DF7B49C3CD9ACC83FD57D53111B4E43BAB7373DEB3A338A431661F35E0C691  
3BAB7373DEB3A338A431661F35E0C691C089BC4659DEEC061C16C874E8556E31  
C089BC4659DEEC061C16C874E8556E31DD323307DA05B2AA74DEDAF9015A4B07



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## AREA SERVIZI DI AMMINISTRAZIONE

### REG. DET. DIR. N. 178 / 2016

OGGETTO: Affidamento in economia, ai sensi dell'art. 125, comma 11, D.lgs. n. 163/2006 e s.m.i., allo studio professionale MARZI & STERNI Ingegneri Associati, dell'incarico per la redazione di una relazione estimativa e descrittiva degli interventi da eseguirsi sull'immobile di proprietà di COTIF IMMOBILIARE S.r.l.. Spesa complessiva Euro 9.135,36 (oneri previdenziali e IVA inclusi). Prot. n. 24/3-36/15(1)5246

#### Allegati:

contratto consulenza per relazione mercati.pdf  
offerta economica\_Marzi Sterni.pdf

Si assegnano ai dati contabili sottoindicati i seguenti numeri:

Progr.	Numero	Dato Contabile	E/S	Anno	Impegno/ Accertamento	Sub	Capitolo	Importo	Segno	CE	V livello	Siope	D/N
1	201600 02890	Impegno	S	2016			00060045	9.135,36		Q6000	U.1.03.02.1 1.999	1307	N

#### Lista delle transazioni elementari associate ai movimenti contabili:

Progr.	Transazione elementare	Note
1	0105U1030211999013813070000000000000003	

VISTO l'art. 151, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000.

Ai sensi del punto 5.3 del principio contabile concernente la contabilità finanziaria (Allegato 4/2 al D.Lgs. 118/2011), si attesta, qualora la presente determinazione approvi spese d'investimento, che la copertura finanziaria è conforme a quanto indicato nel dispositivo.

IL DIRIGENTE DELL'AREA  
SERVIZI FINANZIARI, TRIBUTI  
E PARTECIPAZIONI SOCIETARIE  
dott. Vincenzo Di Maggio

Trieste, vedi data firma digitale

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIOVANNA TIRRICO

CODICE FISCALE: TRRGNN58A62H307M

DATA FIRMA: 15/02/2016 19:21:58

IMPRONTA: 4F526380D81D247F10CC5F38D6C0E5DA33C0F5961E7DA6A3CFD85A3EB054AA41  
33C0F5961E7DA6A3CFD85A3EB054AA41231AC3A3ED43EAA6DC2808A2D71FD329  
231AC3A3ED43EAA6DC2808A2D71FD329F068949A92A9A6163AB51557CD84EDD7  
F068949A92A9A6163AB51557CD84EDD73A5520344F0B3D504CEF48F974D6DA07